

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Socitrel v. Komise(Věci T-413/10 a T-414/10) ⁽¹⁾

„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropský trh s předpínací ocelí — Určování cen, rozdělení trhu a výměna citlivých obchodních informací — Rozhodnutí, jímž se konstatuje porušení článku 101 SFEU — Spolupráce během správního řízení — Pokyny pro výpočet pokut z roku 2006 — Přiměřená lhůta“

(2015/C 302/46)

Jednací jazyk: portugálština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Socitrel – Sociedade Industrial de Trefilaria, SA (Trofa, Portugalsko) (zástupci: F. Proença de Carvalho a T. Faria, advokáti) (věc T-413/10) a Companhia Previdente – Sociedade de Controle de Participações Financeiras, SA (Lisabon, Portugalsko) (zástupci: D. Proença de Carvalho a J. Caimoto Duarte, advokáti) (věc T-414/10)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: F. Castillo de la Torre, P. Costa de Oliveira a V. Bottka, zmocněnci, ve spolupráci s M. Marques Mendese, advokátem)

Předmět věci

Návrh na zrušení a změnu rozhodnutí Komise C (2010) 4387 final ze dne 30. června 2010 v řízení podle článku 101 SFEU a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/38344 – Předpínací ocel), ve znění rozhodnutí Komise C (2010) 6676 final ze dne 30. září 2010 a rozhodnutí Komise C (2011) 2269 final ze dne 4. dubna 2011.

Výrok rozsudku

- 1) Věci T-413/10 a T-414/10 se spojují pro účely rozsudku.
- 2) Žaloby se zamítají.
- 3) Společnosti Socitrel – Sociedade Industrial de Trefilaria, SA a Companhia Previdente – Sociedade de Controle de Participações Financeiras, SA ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou komisí, včetně nákladů souvisejících s řízením o předběžném opatření.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 317, 20. 11. 2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – voestalpine a voestalpine Wire Rod Austria v. Komise(Věc T-418/10) ⁽¹⁾

„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropský trh s předpínací ocelí — Určování cen, rozdělení trhu a výměna citlivých obchodních informací — Jediné, komplexní a trvající protiprávní jednání — Smlouva o obchodním zastoupení — Přičitatelnost protiprávního jednání obchodního zástupce zmocniteli — Nevědomost zmocnitelů o protiprávním jednání obchodního zástupce — Účast na složce protiprávního jednání a povědomí o celkovém plánu — Pokyny pro výpočet pokut z roku 2006 — Proporcionalita — Zásada personalita trestů a sankcí — Plná jurisdikce“

(2015/C 302/47)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobkyně: voestalpine AG (Linec, Rakousko) a voestalpine Wire Rod Austria GmbH, dříve voestalpine Austria Draht GmbH (Sankt Peter-Freienstein, Rakousko) (zástupci: A. Ablasser-Neuhuber, G. Fussenegger, U. Denzel a M. Mayer, advokáti)